

Música costeña, memoria histórica e identidad colectiva del Carnaval de Barranquilla



Krystel Stephanie Orozco De La Hoz

Monografía de grado

Directora de la Monografía: Nancy Gómez Arrieta

Universidad Del Norte
Facultad de Comunicación Social y Periodismo
Barranquilla – Colombia
Mayo-2016

Dedicatoria

A mi mamá Betty De La Hoz, a mi papá Luis Orozco, a mi hermana Shadia Orozco, a mis buenos amigos Leonel Coronado y Jainivys Niebles. Por último, a todas esas personas que sin conocerme aportaron un granito de arena para lograr esta investigación ¡Gracias!

Resumen

En este proyecto de grado el objetivo principal es describir la importancia de la música costeña en el Carnaval de Barranquilla, como es el caso del himno de la festividad, *Te Olvidé* de Antonio María Peñaloza. Para ello, se realizó una metodología cualitativa con carácter descriptivo. Por un lado, se entrevistaron a cinco expertos sobre el carnaval, entre los que se encontraban músicos y gestores culturales; por otro lado, se aplicó una encuesta a 81 jóvenes entre los 17 y 33 años para conocer su percepción sobre la festividad, y explicar cómo éstos generan identidad a partir de la memoria histórica del carnaval. Posterior a ello, se realizó un análisis donde se identificaron aspectos comunes con respecto a los datos recolectados de las entrevistas y de la encuesta.

Palabras Claves: música costeña, identidad colectiva, memoria histórica, Carnaval de Barranquilla

Tabla de Contenido

Dedicatoria.....	3
Resumen.....	4
Introducción.....	8
1. Planteamiento del Problema.....	10
2. Justificación.....	13
3. Objetivo General.....	16
4. Pregunta Problema.....	16
5. Estado del Arte.....	17
5.1 Importancia de la música en el Carnaval de Barranquilla.....	17
5.2 Música: Ente de la Preservación de la memoria histórica.....	21
5.3 Música como símbolo de la identidad barranquillera.....	22
5.4 La música para la preservación de la memoria histórica de Barranquilla.....	24
6. Marco Conceptual.....	26
6.1 Memoria histórica e Identidad.....	26
6.2 Carnaval de Barranquilla.....	29
6.3 Ritmos tradicionales del Carnaval de Barranquilla.....	33
6.4 Origen del himno del carnaval, Te Olvidé.....	37
7. Diseño Metodológico.....	43
7.1 Tipo de investigación.....	43

7.2 Método de investigación.....	43
7.3 Población.....	44
7.4 Instrumentos de investigación.....	44
8. Resultados.....	45
8.1 Resultados de la encuesta.....	45
8.2 Resultados de las entrevistas.....	51
9. Análisis de Resultados.....	59
9.1 Música del carnaval y memoria histórica.....	59
9.2 Música del carnaval y memoria histórica desde la perspectiva de los jóvenes.....	60
9.3 Música del carnaval y memoria histórica desde la perspectiva de los expertos.....	62
9.4 Música del carnaval, memoria histórica e identidad colectiva.....	64
9.5 Música del carnaval, memoria histórica e identidad colectiva desde la perspectiva de los jóvenes.....	65
9.6 Música del carnaval, memoria histórica e identidad colectiva desde la perspectiva de los expertos.....	66
10. Conclusiones.....	68
11. Referencias bibliográficas.....	70
12. Anexos.....	75

Introducción

El Carnaval de Barranquilla es considerado la festividad más importante de la ciudad, hace parte del imaginario del barranquillero y de su identidad, de los elementos que hacen parte de él, la música es primordial pues de ella se desprende el carnaval.

En este proyecto de grado, a través de la percepción de jóvenes y expertos nativos o residentes de Barranquilla se corroborará si la música que hace parte del carnaval es trascendental o no para ellos.

Es por ello que el objetivo general de esta monografía es describir la importancia de la música costeña en el Carnaval de Barranquilla, como es el caso del himno de la festividad, *Te Olvidé* de Antonio María Peñaloza.

El Carnaval de Barranquilla hace parte del patrimonio nacional de Colombia y de la humanidad por parte de la Unesco, sin embargo se ve amenazado por la fantasía y por la industria privada. Es por ello, que este proyecto partió de la búsqueda de documentación sobre el carnaval, tales como: la historia del Carnaval de Barranquilla, la música (ritmos) autóctonos de la región Caribe, el origen de la canción *Te Olvidé* como himno del carnaval, memoria histórica e identidad colectiva.

Esta monografía será de carácter descriptivo y se llevará a cabo una investigación cualitativa que permita un análisis amplio y profundo con base en los testimonios ofrecidos.

Por último, el objetivo final de esta investigación es que sea un gran aporte a la documentación sobre el Carnaval de Barranquilla y a su vez conozcan más de la música

autóctona del Caribe colombiano. Con lo anterior se crea conciencia y se mantiene el plan de salvaguarda para preservar el origen de las tradiciones de Barranquilla y su área metropolitana, para que de esa manera no se interrumpa el proceso de pasarlas a las nuevas generaciones.

1. Planteamiento del Problema

En 2003 la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura” [UNESCO], declaró al Carnaval de Barranquilla, Colombia como Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad:

Los géneros musicales (principalmente la cumbia, pero también otras variantes como la puya y el porro), y los instrumentos populares (tambora y alegre, maracas, claves...). La música del carnaval suele ser interpretada por conjuntos de tambores o de instrumentos de viento. (UNESCO, 2003)

De acuerdo con la UNESCO (2003) el patrimonio cultural es la herencia cultural propia del pasado de una comunidad que se transmite a las generaciones presentes y futuras. La UNESCO anima a las entidades locales y nacionales a identificar aquellos bienes se consideran como relevantes para un pueblo, de forma tal que puedan ser preservados para el conocimiento y disfrute de futuras generaciones. Basados en las expresiones de la memoria e identidad del pueblo barranquillero, el Carnaval de Barranquilla ha sido considerado no solo *Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad*, sino también ha sido valorado por el Congreso de la república Patrimonio Cultural de la Nación. En otras palabras, el Carnaval de Barranquilla es un espacio antropológico que representa la identidad colectiva de los barranquilleros.

En cuanto, al coautor del dossier del Carnaval de Barranquilla, Ballesteros (2015) explicó los referentes que se tuvieron en cuenta para crearlo, mencionó la danza, la música, máscaras, disfraces; haciendo la clarificación que toda la suma dio el resultado “*Espacio Antropológico*”. Parfraseando a Ballesteros, a pesar de haber transcurrido trece años, desde que carnaval se

consolidó como patrimonio este sea convertido en una industria, “lo tradicional se está desnaturalizando simbólicamente, pues los comerciantes y políticos obligan a los danzantes a vestir prendas con los colores representativos de sus empresas”. (p.19).

El carnaval es una fuente inagotable de inspiración para los músicos del caribe colombiano, es así como encontramos infinidad de grabaciones alusivas al Carnaval de Barranquilla en diversidad de ritmos, desde cumbias, porros, fandangos, garabatos, maestranzas, tamboritos, puyas, cumbiones, guarachas, paseos y música salsa. (Bassi. 2014). Por otra parte, la música costeña juega un rol importante dentro del Carnaval de Barranquilla porque es la que lidera las danzas más importantes, tales como: garabato, congo, la cumbia, entre otros. De estas vertientes musicales nacen canciones como *Te Olvidé* que desde 1954 es el himno de la fiesta.

Para algunos expertos, el himno “no es solo una canción o un himno de carnaval como suele asociársele. El tema *Te Olvidé* del maestro Antonio María Peñaloza es la constatación de que su espíritu hasta la fecha se mueve entre nosotros. Un golpe de tambor es como un latido del corazón, y la mítica canción lleva consigo el pulso de una región festiva que ante la tristeza no se doblegará jamás”. (Better, 2014).

De igual modo *Te Olvidé*, es una canción que su letra no hace referencia al carnaval, sino al desamor; sin embargo es la mezcla de ritmos e instrumentos tanto autóctonos como foráneos, lo que la consagró como la canción más popular, por dos décadas. Fernández (2014) el cantante de la canción explica “*Te Olvidé*, lo grabamos en un solo micrófono y mire todos los instrumentos que están ahí presentes, el único que tenía un micrófono aparte era la percusión, el resto fue grabado con un solo micrófono, incluso mi voz”.

Aunque las nuevas generaciones aún crecen con canciones como: *Te Olvidé, la Guacherna, las Cuatro fiestas, Joselito Carnaval, Prende la Vela*; la mayoría desconocen su origen, esto, a su vez causa el poco sentido de pertenencia por las tradiciones.

Es por ello, que nace la necesidad de preservar la memoria musical del Carnaval de Barranquilla porque hace parte de la identidad barranquillera. Además, de ser base del carnaval, desde la música se explica los orígenes de la ciudad.

Lo más importante que fundamentan las sonoridades musicales descritas es que surgen solamente en Barranquilla y que solo suelen alcanzar plena visibilidad en la temporada de carnavales. Son a la larga, el repaso sonoro de nuestra historia y una arista significativa de nuestra identidad (Stevenson, s.f.).

De ahí que la presente monografía pretende indagar, *¿Cuál es la importancia de la música costeña en el Carnaval de Barranquilla, como es el caso del himno de la festividad, Te Olvidé de Antonio María Peñaloza?*

2. Justificación

El carnaval es un acontecimiento social en el que se expresan y representan todas las variedades culturales de la costa caribe colombiana. Allí se da rienda suelta al folclor de la región, a las más variadas manifestaciones culturales locales, a la música y al baile. Es, sin lugar a dudas, el aspecto más representativo de la ciudad, un espacio lúdico que convoca tanto a barranquilleros como a gentes de otras latitudes. (Reyes, 2011).

Del Carnaval de Barranquilla florecen los ritmos autóctonos como el porro, chandé, cumbia, garabato, mapalé, merecumbé, entre otros. A su vez, de estos ritmos, nacen las canciones más importantes que no solo representan la festividad sino parte de la historia de la ciudad, que continua la costumbre de la tradición oral.

La situación radica en que la cultura cambia, los ritmos se desarrollan y se convierten en nuevas vertientes musicales, no obstante, la música autóctona del Caribe colombiano “forma parte intrínseca de la fiesta, pero tiene que ser esa música, nada de champeta”, (Pérez, 2016).

Si bien, la gente escucha y canta la canción *Te Olvidé*, la mayoría desconocen el origen de ella, de cómo llegó a ser el himno del carnaval. De lo anterior, se deriva que uno de los intereses por esta investigación es mostrar la importancia de preservar la memoria histórica desde la música autóctona de la región.

Los años pasan y las nuevas generaciones desconocen el origen del origen de las tradiciones, lo que hace que se pierda el interés por saber la procedencia del Carnaval de Barranquilla y como este llegó a ser Patrimonio Oral e Inmaterial de la Unesco. De ese modo la tradición de lo oral pierde su camino.

Como menciona Bassi (s.f.) en su texto *Música del Carnaval de Barranquilla* “indudablemente una de las bases fundamentales del Carnaval de Barranquilla es su musicalidad omnipresente. La música es la savia que nutre nuestra magna fiesta atravesando todos los eventos carnavales : Noche de Guacherna, Batalla de Flores, Gran Parada, Festival de Orquestas, Carnaval del Sur, Entierro de Joselito....No se pueden concebir los elementos básicos del Carnaval de Barranquilla, como cumbiambas, danzas, comparsas y grupos de disfraces, sin la música costeña”.

Al hacer una exploración de este tema, se pretende hacer un homenaje no solo a las canciones que han dejado huellas en la historia del Carnaval, sino un homenaje a los artistas que por tantas décadas han deleitado a los costeños con su música, a esas personas, como Antonio María Peñaloza, que dejó el himno del Carnaval.

Se debe agregar que hay escasa investigación por parte de la academia sobre la importancia de la música folclórica en el Carnaval de Barranquilla, si bien existen algunas investigaciones que hablan sobre la festividad como el dossier del carnaval, documentación audiovisual del Carnaval de Barranquilla, pedagogía desde un punto de vista del carnaval. De ahí que esta monografía pretende resaltar como la música hace parte inmemorial no solo de la festividad, sino de la identidad Caribe, en especial la de los barranquilleros.

En conclusión, se pretende resaltar la importancia de la música costeña en el Carnaval de Barranquilla, tomando como referencia al himno de la festividad como una de las manifestaciones culturales que evidencia el carácter tradicional en la instrumentación musical ancestral que acompaña las danzas. Partimos de *Te Olvidé*, como un *pretexto* para resaltar la importancia de transmitir a futuras generaciones modos y costumbres, la música autóctona y sus orígenes; ya que la música se entiende como un “proceso de comunicación importante, porque la

comunicación como proceso social fundamental, implica procesos y estructuras de construcción de sentidos” (Cabrera & Quintero, 2007).

3. Objetivo General

Describir la importancia de la música costeña en el Carnaval de Barranquilla, como es el caso del himno de la festividad, *Te Olvidé* de Antonio María Peñaloza.

4. Pregunta problema

¿Cuál es la importancia de la música costeña en el Carnaval de Barranquilla, como es el caso del himno de la festividad, Te Olvidé de Antonio María Peñaloza?

5. Estado del Arte

La fiesta del carnaval es la posibilidad de la unión de todo un conglomerado de todas las regiones que conforma el Caribe colombiano. Entonces desde ese punto de vista ese carnaval que tiene como sitio antropológico la ciudad de Barranquilla es también el punto de encuentro, es casi que el porqué de la existencia de la ciudad (De León, 2016).

El Carnaval de Barranquilla termina por ser más como una festividad que se celebra cuatro días que le preceden a la Cuaresma, es una conmemoración del origen de las tradiciones y costumbres de la costa colombiana, que tiene como epicentro a Currumbá la bella. Es el momento donde barranquilleros y extranjeros salen de la monotonía a juntarse por cuatro días en el jolgorio del carnaval. Es el lugar donde se escuchan canciones como *las Cuatro fiestas, la Guacherna, Joselito Carnaval, Tamarindo Seco, Pollera Colorá, Coroncoro, Canción del Carnaval de Barranquilla*, que de inmediato ponen el cuerpo a vibrar a quienes las escuchan.

En 2001 el carnaval fue reconocido como Patrimonio Cultural de la Nación (Ley 397 de 1997), seguidamente en 2003 se consideró como Patrimonio Oral e Inmaterial frente a la UNESCO. De lo anterior, se determina la necesidad de salvaguardar las tradiciones que se veían amenazadas por la industria privada (comercial) y la fantasía.

Al mismo tiempo, la música es la sabia del carnaval, esa música proveniente principalmente del Magdalena medio se convirtió en unos pilares para que al carnaval se reconociera como patrimonio cultural, sin embargo no se la ha dado el puesto que merece.

Por lo que se refiere a la documentación audiovisual durante la historias del carnaval, en 1914 se grabó el primer filme documental, a manos del fotógrafo italiano, Floro Manco sobre las carnestolendas o 1998 con el filme ficción El Último Carnaval del periodista Ernesto McCausland. Sin embargo, escaso ha sido el seguimiento que se le ha hecho al carnaval

La razón se desconoce, pero quizá tengan que ver la falta de incentivos de toda índole— no solo económicos— y el traslado de los empresarios cinematográficos a ciudades como Bogotá donde, según se puede constatar, había un mercado de competencia entre varias compañías, como los hermanos Di Domenico y los hermanos Acevedo. (Lizcano & González 2007, p.361)

Así como el carnaval ha sido olvidado para el campo audiovisual, relativamente ha sido para preservación de documentos, más que todo existe trabajo de grados, ensayos que al igual que en este proyecto buscan preservar la memoria histórica del Carnaval de Barranquilla.

Lo anterior, lo reafirma González (1989) “otro obstáculo para la labor del investigador estriba en que semejante siglo de convulsiones perturbó la existencia y conservación de los archivos históricos, y seguramente se perdieron muchos documentos indispensables para reconstruir los pasos infantiles de nuestra cultura musical”. (p.4).

A continuación, se hará un breve repaso de artículos y proyectos de grados, que hablan acerca de la importancia de la música en el Carnaval en Barranquilla, objeto de estudio de esta investigación.

5.1 Importancia de la música en el Carnaval de Barranquilla

En el siguiente fragmento de la crónica. Stevenson (2005) Crónica de *Te Olvidé* contada por sus protagonistas, el autor explica porque el himno del Carnaval Barranquilla es tan importante tanto para la festividad como para la historia de la ciudad:

Te Olvidé durante la época de carnaval. La indudable calidad de la canción y su propuesta innovadora de fusionar inteligentemente el garabato con el jazz le confería una permanente frescura que la convertía, todo los años en una pieza fundamental para ambientar a Barranquilla en su festividad tradicional. Además, la canción presenta valores musicales muy apegados a la historia de la ciudad: la actitud cosmopolita, la vigencia de los criterios innovadores y pioneros del desarrollo de la modernidad. (p.166).

La crónica de Stevenson aborda la historia del origen de *Te Olvidé*, cuenta como la poesía del escritor San Ildefonso pasó a ser canción, en manos del compositor Antonio María Peñaloza. Además de explicar la importancia a nivel musical de las fusiones de ritmos en su composición. Así mismo, el repertorio de la canción como: el cantante vallenato Alberto Fernández; el productor Curro Fuentes; un grupo de jazz panameño, llamados Set Rose Trío. Por último, cuenta el éxito de la canción y como se llegó a posicionar como himno.

En esta misma línea, se encuentra un artículo de la web de Rafael Bassi Labarrera para la Uninorte FM ESTEREO, llamado la *Música de carnaval de Barranquilla*.

Siempre se dice que nuestro mayor patrimonio cultural está en la gran diversidad musical del Caribe. Ese tambor que se repite en cientos de toques y ritmos es un instrumento que nos une. Debemos buscar formas de reencontrarnos a través de la música, la literatura, las artes y la cultura en general. (Bassi, s.f.).

En este artículo, al igual que el primero se puede divisar la importancia de la música autóctona, porque hace parte de la identidad barranquillera y como esta forma el imaginario que se tiene de la cultura. Además, de ser ella, nutriente principal de las danzas, de los festivales y de los desfiles.

Desde siempre, la música en la cuenca del Caribe colombiano ha sido de gran importancia, por lo que lleva la batuta para que las festividades se den. En 1998 el periodista, Roberto Llanos Rodado, escribe un artículo para El Tiempo, titulado Música Costeña o de Carnaval, en el que expone la controversia que ha causado la industria musical, pero también da un repaso por la historia y como el Carnaval de Barranquilla y la música se vuelven codependientes, además menciona a figuras importantes en el campo, como:

Pacho Galán, Lucho Bermúdez, José Pianetta, Crescencio Camacho, Pedro Laza, Carlos Román, Alvaro Cárdenas, Climaco Sarmiento, Rufo Garrido, Aníbal Velásquez, Los Corraleros, Peyo Torres, Jesús Nuncira Machado, Julio Ojito, Tony Zuñiga, José Barros, Peyo Torres, entre otros. (Llanos, 1998).

Con respecto a *Te Olvidé* “díscola canción como la articulación del ancestro aborígen con el de las culturas europeas y africanas. Es interesante este artículo, porque refuerza el conocimiento sobre la música costeña, en especial la de su época dorada en los 50 y 70” (Friedemann, 1998).

Por otro lado, el periodista Fausto Pérez en el 2014, escribió un artículo periodístico *Te Olvidé*, el himno del Carnaval. En este, se narra de manera breve tres eventos importantes en 1954, el primero sería el inicio de la Copa Mundo en Suiza; el segundo fue el estreno de *La Ventana indiscreta* de Alfred Hitchcock en Estados Unidos y el tercero fue el estreno de *Te*

Olvidé, este último se explica su historia, sus antecedentes, como se convirtió en canción, datos curiosos y los cantantes que hicieron parte de ella.

En consecuencia, la música hace parte esencial del Carnaval de Barranquilla, , ya que de ella se deriva el folclor del Caribe.

5.2 Música: Ente de la preservación de la memoria histórica

Por otra parte, se habla del Carnaval de Barranquilla como una de las festividades más importantes de Colombia, muchos dirían que es la más importante. Tanto así que, en 2003 la UNESCO la declaró como Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad como objetivo principal, preservar la historia, cultura, tradición de la festividad.

A causa que, Barranquilla es una ciudad grande, cosmopolita, produjo que el carnaval con los años se descentralizara, esto, a su vez ha hecho que se pierdan tradiciones y el conocimiento de sus orígenes. Un ejemplo es la canción *Te Olvidé*, barranquillero de pura cepa que haya nacido o crecido en la ciudad ha escuchado esta canción, pero si sabe ¿por qué es el himno del Carnaval de Barranquilla?

La cultura siempre está en constante cambio, tiene la bondad de regenerarse, un ejemplo es *Te Olvidé*, ya que es una mezcla de jazz y el garabato. De León (2016) mencionó:

“La tarea que nos queda a quienes defendemos nuestras raíces culturales, es buscar espacios en las políticas públicas, en las distintas formas de participación de la sociedad civil en la construcción de Estado, para salvaguardar nuestras raíces. Vincular a la escuela, a la Universidad para que en un ejercicio conjunto, impidamos que lo que pasa

en esos cuatro días, se convierta en el fin de todo lo creado a través de los distintos procesos de interacción que nos definieron como Nación en lo cultural”.

Lo anterior declaración, lo reafirma la profesora e investigadora Flores (2005), con su artículo *El Plan decenal de salvaguarda y protección del carnaval: un ejercicio de ciudadanía*. Para ella: “la salvaguarda de las tradiciones es una necesidad que surge con la ciudad. Es la vida en la urbe, con sus dinámicas culturales, políticas y económicas, la que pone en riesgo la preservación de las tradiciones populares”. (p.261)

En este artículo se explica la importancia de preservar lo tradicional, para evitar que se pierda frente a la amenaza de la industria comercial. Por último, permite entender al sentido del carnaval como un espacio antropológico, donde se construyen los discursos e imaginarios de la comunidad barranquillera y su área metropolitana.

5.3 Música como símbolo de la identidad barranquillera

Legado de saberes y de prácticas de los antepasados traducido en danzas, música y otras manifestaciones singulares, y patrimonio cultural con más de un siglo de tradición, el carnaval de Barranquilla es una fiesta de la diversidad en la que se expresa la manera de ser y la visión del mundo que las generaciones actuales construyen para entregar a las futuras. Bajo su manto se crean lazos y se dan intercambios simbólicos y culturales entre los distintos sectores de la sociedad, se ejercita la solidaridad, se estimula el reconocimiento recíproco de los actores sociales y se genera convivencia democrática. Con la celebración del carnaval, Barranquilla y la región caribe colombiana reafirman una identidad representada en el gusto por la intensidad vital, la sensibilidad para el disfrute y el sentido lúdico del divertimento (Buelvas, 2008).

El anterior fragmento proviene del artículo de investigación escrito por el sociólogo, Víctor Reyes y se titula *Tiempo anómico: el carnaval de Barranquilla*. El texto de Reyes, empieza de lo macro con el concepto de tiempo de Durkheim (1968) hasta Barranquilla y su carnaval. Lo mismo pasa con la tesis de pregrado de Cabrera & Quintero (2007), llamada *Carnaval de Barranquilla como escenario de movilización social, reconocimiento, igualdad e imaginarios sociales*.

De manera que estas investigaciones hablan de cómo la cultura está en constante evolución, se menciona el significado etimológico del carnaval y por consiguiente, el Carnaval de Barranquilla. En ambos se dan a conocer su origen, como pasó de ser centralizado a descentralizado. También se entiende a esta festividad como la poseedora de unos elementos como la danza, los disfraces, la música, los festivales que terminan siendo parte del imaginario social tanto para quienes son nativos como para los extranjeros. En especial explica como en la modernidad la tradición se impone y es uno de los aspectos que se pretende en esta investigación, ampliar un poco más acerca de la tradición del Carnaval de Barranquilla y su codependencia con la música.

La música también está relacionada con los modos de actuar, de esto se desprende una variedad de significados. A lo anterior, se le llama imaginarios sociales y desde el punto de vista desde el carnaval, acorde Pintos (Citado en Cabrera & Quintero, 2007) teniendo en cuenta que el proceso de construcción de un imaginario se origina desde los grandes sistemas de comunicación que tiene establecido la sociedad o de cierta forma están dados y no de las creencias individuales que pueda generar un solo individuo. (p.94).

Otro aspecto relevante de la monografía es que en el proceso de investigación se tomaron como muestra a 400 observadores entre las edades de 16 hasta más de 60 años de diferentes estratos sociales de la ciudad de Barranquilla y a 162 actores de entre 16 y más de 60 años, también de las diferentes clases sociales.

Una de las conclusiones que sacaron del resultado que arrojó la investigación de la muestra con respecto a los imaginarios sociales fue que el Carnaval de Barranquilla, no solo era una fiesta donde se podía hacer desorden y romper las leyes sino que también era un espacio de referente cultural y una forma de fortalecer la identidad del ser costeño.

Recapitulando, el artículo de Reyes (2011) en el que habla del origen de las tradiciones populares menciona la importancia del disfraz, como el congo, el torito, la marimonda, el monocuco, de garabato que a su vez son danzas del folclor costeño; en las que la música está presente. Sin ella solo serían personas disfrazadas bailando sin ningún sentido, la música es la omnipresente de la festividad. Además, es la que hace que se recuerde los desfiles, como lo son la canción la Guacherna de Esthercita Forero, Joselito Carnaval de Pacho Galán o la de Checarnaval, que recopila todo lo que es Carnaval de Checo Acosta. En el que también en un pedazo de la canción se nombra la *danza de garabato*; muestra que la canción de Te Olvidé está presente en el imaginario de las nuevas generaciones musicales.

5.4 La música para la preservación de la memoria histórica de Barranquilla

Una constante entre los folklorólogos, a pesar de sus diferencias, es su concepción apocalíptica de la cultura popular frente a la modernización de la sociedad: se están acabando las tradiciones bajo la locomotora implacable del progreso, por eso hay que recogerlas, fotografiarlas, filmarlas, y grabarlas. La cultura popular tradicional no es actual, es una

“supervivencia” del pasado, una especie de fósil viviente que hay que proteger y exhibir en esos “zoológicos culturales” que son los festivales folklóricos, los museos y los centros de documentación (Vega, 1960).

El anterior fragmento corresponde a Miñana un profesor de la Universidad Nacional de Colombia y el artículo e investigación se titula, Entre el folklore y la etnomusicología. 60 años de estudios sobre la musica popular tradicional en Colombia. Aunque es un artículo general, abarca de manera explicita la importancia de la música para la cultura de Colombia y lo difícil que ha sido que las tradiciones populares sigan vigentes.

A lo largo de la investigación y en la búsqueda de documentos, productos audiovisuales, artículos periodísticos, artículos académicos, etc. Se llega a la conclusión, la falta de documentación de esta temática y la importancia de hacerlo para preservar la memoria de lo histórico para las futuras generaciones, para aquellos que deseen entender la cultura barranquillera, su identidad e inclusive, los mismos nativos conocer el origen de sus tradiciones, porqué unas siguen vigentes y porqué otras han desaparecido.

Esta monografía pretende recopilar toda la información que se tenga acerca de la importancia de la música del Carnaval de Barranquilla para futuras investigaciones. Además de aportar nuevos datos que ayuden a que por este aspecto tan importante la cultura se mantenga y no olvide las raíces que lo constituyeron como Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad, en el 2003 por la UNESCO.

6. Marco Conceptual

6.1 Memoria histórica e identidad.

Para entender la memoria histórica e identidad colectiva de manera adyacente hay que hacerlo primero por separado. La memoria histórica hace referencia a “un concepto historiográfico de desarrollo relativamente reciente, que puede atribuirse en su formulación más común a Pierre Nora, y que vendría a designar el esfuerzo consciente de los grupos humanos por entroncar con su pasado, sea éste real o imaginado, valorándolo y tratándolo con especial respeto” (Díaz, 2010).

Cuando se habla de memoria, se refiere a un hecho vivido, conforme a los recuerdos que aún se preservan, lo anterior lo convierte en un proceso subjetivo, en que la que hace un proceso de selección de los recuerdos que persisten y los que se van al olvido.

Existen dos tipos de memorias, la individual y la colectiva. De acuerdo Ricoeur (2007) la memoria colectiva se usa para la creación de la historia, es considerada la oficial, ya que explica que las personas recuerdan en grupo, sus recuerdos se basan en lo colectivo.

Aunque la memoria es un concepto ambiguo, cabe resaltar su importancia sin el recuerdo del pasado, solo se viviría en el presente o en otras palabras, sin memoria alguna. El resguardo de ella, se debe a:

Las activaciones y puestas en valor del patrimonio cultural, las conmemoraciones, el interés por las genealogías, el interés por los orígenes y las raíces, la creciente proliferación de biografías y escritos de la gente, la puesta en valor de las tradiciones y las fotografías antiguas, por ejemplo. Todas éstas son actividades que marcan este

momento de resurgimiento del culto a la memoria, que obedece a una cultura y a un deseo humano de permanencia y de trascendencia. (Colasurdo, Sartori y Escudero, 2010)

Cuando se necesita recrear un evento, se busca del acto recordar, este a su vez, hace parte memoria colectiva. De lo anterior, es donde la memoria juega un papel intrínseco en el patrimonio cultural, porque con ella es que se permite que las tradiciones pasen de generación en generación.

Por otro lado, acorde a Herrero (2002) la identidad colectiva es el estado de conciencia implícitamente compartido de unos individuos que reconocen y expresan su pertenencia a una categoría de personas, a una comunidad que los acoge. (p.1).

Cuando se habla de identidad se refiere a un proceso de autorreflexión, pero al igual que la memoria la identidad se divide en la individual y la colectiva. Esta última, es un acto social, que permite el conocimiento y el reconocimiento sobre la memoria de un evento importante en una sociedad.

En el proceso de autoreconocimiento existen dos maneras de identificarse en un grupo: el de homologización es donde la persona reconoce que hace parte de ese conglomerado y el de la diversificación que es donde el individuo reconoce lo que lo hace diferente de su grupo. Elementos que permiten que este proceso se dé, son: lo biográfico, lo genético y lo territorial.

Parafraseando a Herrero (2010) en su texto *Identidad Colectiva y Grupos Étnicos*, el autor menciona a Max Weber, este último, habla sobre la relación de la identidad y las diferentes etnias, que existen dos grupos de personas, la *Clase en sí* (son esos individuos que no

se consideran parte del grupo) y la *Clase para sí* (las personas interesadas en su cultura, es decir con sentido social).

Para Henry Tajfel la pertenencia al grupo es el ingrediente esencial de la identidad social, porque al mismo tiempo que se siente parte de un grupo, el individuo se diferencia de los miembros de otros grupos a los que no pertenece; por ello se dice que la fuente de identificación del individuo es el propio grupo, pero los otros juegan también un papel importante, ya que cuando experimenta que es diferente a los otros se reafirma la pertenencia al grupo (Mercado & Hernández, 2010).

Tanto la memoria histórica como la identidad colectiva son procesos conscientes y de selección, no se puede obligar al individuo a que preserve ciertos hechos de su memoria. Es por ello que la noción de la memoria y la identidad radican en que “el dibujo de la construcción de las identidades colectivas está inmerso en un proceso histórico, en el cuál la gente reconstruye su pasado para mantener y crear su propia identidad.”(Colasurdo et al, 2010).

En la construcción de la memoria se halla la identidad colectiva, en ese constante buscar respuesta a ¿quiénes somos? ¿De dónde venimos? Sin importar la época o el acontecimiento, de manera constante actualizamos nuestra historia. La memoria individual no es más que la subjetividad de la memoria colectiva, a su vez de manera democrática lo que acotamos como identidad colectiva. Sin memoria no hay identidad.

“El recuerdo tiene un papel hegemónico en la comprensión de la permanencia, y una de sus expresiones es la transmisión oral intergeneracional” (Colasurdo et al, 2010). En conclusión, tanto la memoria histórica como la identidad colectiva juegan un rol importante para preservar

los patrimonios culturales, en este caso como lo es para el Carnaval de Barranquilla, ya que al ser un referente histórico es importante que no se pierda su contenido.

6.2 Carnaval de Barranquilla

Fuenmayor (2005) hasta hace pocos años el carnaval que disfrutaron con buen humor y sencillez nuestros antepasados, era una festividad estrictamente local circunscrita a las gentes aquí nacidas o aquí radicadas. Pero esta vocación que se toma el espíritu, con el tiempo se fue ampliando, en un avance seguro, inexorable, el campo de su influencia (...). Hoy día, el carnaval barranquillero es un acontecimiento nacional y hasta gentes de otros países vienen a esta ciudad, no para ser espectadores, sino para ser actores de esta festividad incomparable. (p.16).

El carnaval es la fiesta de todos y de nadie, no se sabe exactamente en año data, lo que se sabe es que proviene de las corrientes de los migrantes europeos que llegaron a Cartagena hasta la Perla del Caribe, cuando esta apenas florecía.

Pero según historiadores el inicio del carnaval coincide con el día de San Sebastián, un 20 de enero y el cumpleaños de Tomasina, que según cuenta la leyenda Miguel Bojato y su esposa Ana Urieles fueron al mercado, llevándose a sus dos hijas; en vista de su cercanía al caño, la mujer aprovecha para lavar la ropa, dejando a las dos pequeñas jugando a la orilla del río. Al volver por ellas, encuentra a Juanita llorando y esta le pregunta por Tomasita, a lo que le responde que esta había caído al agua y el caimán se la había comido.

Hoy día de San Sebastián

Cumpleaños Tomasita

Y este maldito animal

Se ha comido a mijítica

Desde ese entonces se celebra la muerte de Tomasita, de esta leyenda también surge la danza del Caimán Cienaguero, una de las figuras más emblemáticas del carnaval. También, esa fecha coincidió con la inauguración de la Batalla de Flores como celebración del fin de la Guerra de los mil días, evento organizado por el general Heriberto Arturo Vengochea.

Pero para entender el espacio antropológico del Carnaval de Barranquilla y su importancia, hay que entender sus raíces:

No se ha precisado aún con certeza el origen de las fiestas de carnaval. A pesar de haber encontrado grandes semejanzas con algunas fiestas paganas protohistóricas y con otras que se celebran en la Roma antigua, y en épocas oscuras de la Edad Media cuando aparece con más fuerza formando parte del ciclo litúrgico cristiano. Parece que sin la existencia de la cuaresma, el carnaval no habría perdurado ni en las manifestaciones, ni en la forma en que mayoritariamente se nos presenta. La existencia de un carácter cristiano no quita para que dentro del ciclo carnavalesco convivan distintas manifestaciones y fiestas de origen pagano. Abundan las teorías propuestas para buscar el origen de estas fiestas donde al final todo vuelve a su cauce y el Orden (es decir el bien) vence al Caos (es decir, al Mal). (Martín, 2006, p. 28).

Es decir, como afirma De León (2016) “la naturaleza del carnaval es la sátira, la burla, la trasgresión, la subversión del orden establecido. Dentro de la fiesta por tanto, no sería un irrespeto tocar una cumbia con bombardino, como tampoco lo es ver un sacerdote que camina borracho, con lo que parece ser un niño bajo su sotana, o una monja en minifalda. La tarea que nos queda a quienes defendemos nuestras raíces culturales, es buscar espacios en las políticas públicas, en las distintas formas de participación de la sociedad civil en la construcción de Estado, para salvaguardar nuestras raíces”.

Como se ha dicho, Carnaval de Barranquilla, la festividad iniciaba en el Camellón Abello (hoy conocido como Paseo Bolívar) con la reina en su carroza y su séquito de danzas y disfraces recorrían toda la ciudad. Todos danzaban y parodiaban al son de la música, ya sea en las calles o en los salones al final del día, todos daban a parar al *Teatro Emiliano*.

Las danzas y disfraces más conocidas de aquel entonces eran: Patos Cucharos, los Collongos, los Gallinazos Pájaros, los Congos, los Negros del Toro, entre otros. Las personas asistían a los palcos con sus entradas libres a ver los desfiles, guiados por el Bastonero que daba inicio y fin a cada baile.

También era el martes, el último día, cuando se celebraba la Conquista. En un extremo de la ciudad —donde es ahora la Plaza del 7 de Abril—, se reunían en la tarde las Danzas. Bailaban denodadamente, con arrebatado entusiasmo —tambores, tamborcitos, cañas de millo, maracas, latas, mezclaban sus sonidos sus ruidos y formaban un solo gran rumor de agua despeñada, fondo brumoso de los gritos y los cantos que lanzaban los intrépidos danzante. Y al fin llegaba para la Conquista un momento trágico (Fuenmayor, 1967, p.23).

El carnaval se finalizaba el martes, pues era el día donde la gente le lloraba al intrépido personaje Joselito carnaval.

De esta manera fue como empezó a desarrollarse el Carnaval de Barranquilla, guardando de lo autóctono como la danza de Congos, máscara de diablo arlequín, danza de Coyongos, la tradición de la reina, las letanías, los bailes populares, la finalización del carnaval con la muerte de Joselito.

Al mismo tiempo que crecía el carnaval, lo mismo sucedía con la ciudad, sus orígenes se acentúan “(...) en la orilla occidental de la desembocadura del río Magdalena, de nuevas formas de producción. Mientras agonizaba el siglo XIX, la pequeña población asentada en las barrancas de San Nicolás vivía un transcurrir de los días en forma quieta y sosegada”. (Bell, 1981, p.32).

Desde ese entonces, Barranquilla ha pasado por transformaciones sociales hasta convertirse en una ciudad cosmopolita, en la que el Carnaval de Barranquilla, es el evento más importante del lugar, por todo su trasfondo cultural e histórico.

En 2003 la UNESCO, la declaró Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad. Acorde a Flores (2005), lo anterior apunta a hacer visibles, unos grupos culturales que, de otra manera, estarían en serios riesgos de desaparecer y presume que dicha visibilidad obligará al Estado y a la sociedad civil a generar los procesos necesarios para su preservación. (p.260).

Un referente importante para que lo anterior se haya declarado así, es la música folclórica que además es el objeto de estudio de esta investigación. En la actualidad, es ese tipo de música que lucha por mantenerse vigente con respecto a la música moderna. Acorde a Ocampo (2002) Los hechos folclóricos son colectivos, pues pertenecen a una sociedad que los transmite por

tradición con fuerza y vivacidad a través del tiempo. Son populares, por cuanto se convierten en el patrimonio más querido de los pueblos. Son espontáneos o naturales, pues se expresan de forma oral y no reflexiva (p.12).

6.3 Ritmos tradicionales del Carnaval de Barranquilla

Por su parte, la música como protagonista del carnaval de Barranquilla y los municipios aledaños, en especial las riberas del río Magdalena (la cuna de la música del folclor barranquillero) existe diversidad de ritmos autóctonos en los que se encuentra la cumbia, chandé, porro, garabato, merecumbé, bullerengue, puya, entre otros.

El musicólogo, Bermúdez (2005) en su ensayo *La música tradicional y sus estructuras básicas* habla sobre el viaje del militar inglés John P. Hamilton donde este menciona “a su paso por Barranquilla, los bailes de los indios alrededor de un conjunto de flauta y un tambor, así como los de los otros habitantes de la ciudad (vales y contradanzas). Al iniciar su viaje por el río, el mismo Cochrane se refiere a los cantos de diversión de los bogas, que identifica como un intercambio mutuo de coplas satíricas no desprovistas de buen humor. Hamilton se refiere al uso de instrumentos (violín, triángulo) y bailes europeos (vals), al igual a que los de origen africano (tambor, palmas y canto responsorial), entre la población de las riberas del río Magdalena (Plato, Simití)”. (p.217).

Como se ha mencionado, la diversidad de Barranquilla predomina hasta en la música, sin embargo el ritmo tradicional más conocido en el Carnaval de Barranquilla, se conoce como la cumbia, sino que lo diga la *Pollera Colorá*, considerado por muchos como el segundo himno nacional de Colombia.

La popularidad de la cumbia no tiene precedentes, es un género que está en Argentina, Costa Rica, México, Paraguay, Perú, Salvador y Venezuela. Por su parte, en Colombia,

El investigador Abadía (1962) explica “el origen en la conjugación zamba del aire musical por la fusión de la melancólica flauta indígena gaita o caña de millo, es decir, Tolo o Kuisí, de las etnias Cunas y Koguis, respectivamente, y la alegre e impetuosa resonancia del tambor africano. El ayuntamiento etnográfico ha quedado simbolizado en los distintos papeles que corresponden en el baile de la cumbia a cada sexo.

En Colombia no hay origen específico de la cumbia, algunos investigadores como el compositor José Barros, lo atañe a la cultura indígena Pocabuy. Otros lo refieren a Ciénaga, Magdalena, Soledad, Atlántico e inclusive Cartagena.

A pesar de que la cumbia es nuestra tarjeta de identidad musical, su difusión y promoción radial es bastante limitada, igual sucede con otros aires folclóricos y géneros populares que han sido relegados por los productores discográficos que solo promueven un producto de consumo como el vallenato, el merengue y otros ritmos internacionales de moda (Bassi, 2014).

Por todo lo escrito hasta el momento, no se puede obviar que es la música folclórica la que lleva la batuta en el Carnaval de Barranquilla, a esto se le suma que detrás de la música costeña, se encuentra el origen del por qué la cultura barranquillera, acentúa sus orígenes en lo triétnico. El barranquillero, Peñaranda (1999) explicó “cuando se estudia el origen de los instrumentos musicales de la Costa es necesario remontarse a tiempos anteriores a la Conquista, cuando no había casi nada escrito sobre el tema. Entonces imperaba la tradición oral entre los indígenas y luego entre esclavos y mestizos. Sólo se sabe que ingresaron las culturas afrocaribes

y sus instrumentos se mezclaron con los de los indígenas, pero no se tiene idea desde qué temporada”.

Dentro de estos ritmos encontramos, la clasificación de instrumentos de percusión, en los que se encuentra los tambores: alegre, llamador, y tambora; luego los agitados (idiófonos) que son los guaches y maracas (macho y hembra) y por último los de viento que son la flauta de millo, gaita macho/hembra/corta.

La música en el Caribe pasa “desde La Gloria, Tamalameque, el Banco, San Martín, Barranco de Loba, San Jacinto, San Juan Nepomuceno, Calamar y demás pueblos de la comarca, gente que con sus saberes ancestrales, músicas y sentimientos, le aportan a este cuadro variopinto, la singularidad de sus danzas, movimientos, golpes, sonidos de ocarinas, flautas y gaitas, lo que hace que sea tan vistoso ese aporte multicultural” (De León, 2016).

Al hablar de la música del carnaval, no solo se habla del jolgorio sino de tradición e historia de Barranquilla y de su área metropolitana.

Los ritmos tradicionales dan paso a las danzas tales como: la de garabato, del Caimán Cienaguero, de la Cumbia, de Mapalé, de Garabato, de los Indios Farotos, de los Goleros, del Congo, de los Diablo Arquelines, de los Coyongos, y festivales/eventos como la Noche de Tambó, Salones Burreros, Bailes Populares, la Guacherna, Batalla de Flores, Verbenas, la Gran Parada de Tradición y Folclor, Gran Parada, Festival de Orquesta. Sin estos ritmos solo sería disfraces andantes e instrumentos sin tocada.

En el siglo XIX la gente salía a las calles y hacían sus propios bailes populares y formaban sus propias bandas con ayuda del tambor y la gaita, negros, blancos, mestizos todos

celebran en conjunto. De lo anterior, expertos cuentan que nació la cumbia soledaña y danzas como la del Torito y del Congo Grande. Lo que trae como efecto, que en el siglo XX se da un mestizaje musical con aires tanto europeos como americanos, acorde a Bassi & Solano (2005) ello no impedía que los aires terrígenos estuviesen reinando en la calle con la majestad del tambor, el mensaje aborigen de la gaita o el júbilo incontenible de la flauta de millo, y se produjera una amalgama frenética de ritmos y melodías que sólo en el Caribe mestizo podría entenderse. (p.56).

Otros ritmos y danzas importantes para la cultura del folclor barranquillero provienen de las riberas del río Magdalena.

El *chandé* es otro referente musical del Caribe colombiano, su ritmo se asimila al jolgorio de las fiestas del carnaval. Su fusión proviene de ritmos indígenas y la música negra, sumado a los instrumentos como la tambora, el tambor alegre, tambor llamador, maracas, flautas de millo y gaitas; cabe decir, es ritmo de cortejo. Por ejemplo canciones de este ritmo son: Adiós Mulata de Totó la Momposina, Las Cuatro Fiestas de Adolfo Echeverría, A las doce menos diez de Carlos Vives, entre otras. Por último, el chandé se ve acompañado por danza de garabato, “señalan antropólogos que el único legado de los antiguos cabildos de negros de Cartagena de Indias que sobreviven son los Lumbalu de Palenque y las danzas de Congo del carnaval de Barranquilla” (Stevenson, s.f.).

A su vez, el *merecumbé*, un estilo música del cual el músico soledaño, Francisco “Pacho” Galán se apropió durante su época dorada, en los 50. Algunos expertos, le atañen la creación de este ritmo, al músico guajiro Pompilio Rodríguez. El merecumbé es una mezcla del merengue con cumbia colombiana, los instrumentos comunes del género son la trompeta, trombón,

saxofón, tambores, congas, piano, batería, maracas, guaches. Además, este ritmo se expandió a Venezuela y al Caribe. Ejemplos de canciones son: Ay Cosita Linda de Pacho Galán con Emilia Valencia, Ay que Rico Amor de Pacho Galán y su orquesta, el merecumé de los Melódicos (orquesta venezolana).

Luego, se encuentra el *mapalé*, una danza con ascendencia es africana e introducida por las riberas del río Magdalena, con anterioridad se ejecutaba como una danza de trabajo al ritmo de los tambores yamaró y quitambre, las palmas de las manos seguido del canto. Su baile representa el erotismo entre el hombre y la mujer, de ahí sus movimientos enérgicos. La mayor característica del mapalé, es que se da a dos golpes, mientras se canta, en compañía del palmoteo. Cabe decir que este género es uno de los más usados en el Carnaval de Barranquilla.

De ese modo, es como los ritmos y danzas tradicionales del Carnaval de Barranquilla enriquecen año tras año la festividad y al mismo tiempo la historia de la ciudad. Mostrando la diversidad cultural y el origen de la etnia barranquillera y sus aledaños.

Por lo que la música costeña para la Región Caribe se convierte en uno los referentes principales de esta cultura. De lo anterior, se deriva la necesidad de preservar sus tradiciones y costumbres.

6. 4 Origen del himno del carnaval, *Te Olvidé*

La música hace parte del patrimonio cultural e inmaterial de la comunidad barranquillera. El carnaval tiene un himno, llamado Te Olvidé, esta canción es la mezcla de varios instrumentos como: el saxofón, la trompeta, clarinetes, flautas, tambores; el himno el compositor de la canción lo bautizó como la *danza de garabato*. Te Olvidé es una canción importante a nivel musical por

las fusiones de instrumentos europeos y toque de jazz que guarda, además de llevar la trietnia en su origen (europea, india y negra).

Al preservar la música tradicional, también se preserva la pureza de lo autóctono es por ello que:

"Recalcamos que es necesario recoger lo más que se pueda en esta materia; hacer una compilación de las melodías (...) Quizá no sea demasiado tarde, porque es indudable que todo eso desaparecerá entre las manos de la civilización mecánica" (Zamudio, 1961, p. 420-421).

La conservación de la cultura, no solo crea sentido de pertenencia por parte de la propia comunidad sino que hace parte del legado de las viejas a las nuevas generaciones. En especial, es importante para forjar la identidad colectiva.

La historia de *Te Olvidé*, empezó más de cinco décadas atrás en Bogotá con el poeta español San Ildefonso, cuando este le llevó parte de su obra al compositor Antonio María Peñaloza (nacido en Plato, Magdalena). El mismo Peñaloza contó:

—El caso es que San Ildefonso sabía que yo era arreglista musical y, motivado por ello, me enseñó varias poesías para que yo les pusiera música —sostiene Peñaloza—. Me trajo como veinte, pero sólo me gustó *Te Olvidé*. Las demás eran flojongas (Peñaloza,s.f)” (Stevenson,s.f).

Una vez Peñaloza, adquirió la letra de *Te Olvidé*, empezó el proceso de volverla canción, unas de las primeras personas a la que este acudió fue a el trio de jazz panameño, Set Rose Trío.

Parafraseando al maestro Peñalozza, este contaba, si no hubiese sido porque Nelson Pinedo, estaba ocupado con su orquesta española, Casino de Sevilla, se hubiese convertido en el cantante de *Te Olvidé*, que se hizo pública en 1954.

La grabación de la canción estuvo compuesta en la primera trompeta el trío Set Rose; en la segunda trompeta por el cucuteño Jorge Benítez; en el gong la Sonora Curro y el cantante vallenato, Alberto Fernández todo con el sello de Curro Fuentes.

Esta fue la manera como el compositor Peñalozza compuso a *Te Olvidé*:

*Yo te amé con gran delirio
y pasión desenfrenada.
Te reías del martirio,
te reías del martirio
de mi pobre corazón.*

*Y si yo te preguntaba
el por qué no me querías,
tú sin contestarme nada
solamente te reías
destrozando mi ilusión.*

*Te pedí que volvieras a mi lado
y en vano tantas veces te rogué,
que por haberme tu burla ya curado*

te olvidé, te olvidé, te olvidé,

te olvidé, te olvidé.

De la vida que tuviste

al fin sé que has cansado;

ahora quien va ya muy triste,

ahora quien va ya muy triste

es tu pobre corazón

Y aunque digas que me quieres

yo de ti nunca me fío,

aunque tú te desesperes

ahora soy quien se ríe

de tu desesperación.

Te pedí que volvieras a mi lado,

y en vano tantas veces te rogué.

Que por haberme tu burla ya curado

te olvidé, te olvidé, te olvidé,

te olvidé, te olvidé

Como se ha mencionado, la canción salió a la en el Carnaval de Barranquilla de 1954, el éxito fue inminente (en parte, se le atribuye a su calidad musical). No obstante a los años siguientes, siguieron saliendo canciones para que el carnaval, pero ninguna que alcanzara popularidad de *Te Olvidé*.

Tanto así, que se intentó buscar un himno del carnaval haciendo con concursos para elegirlo, sin éxito alguno. Stevenson (s.f) cuenta que “Peñaloza entró en franca cólera ante la propuesta: - Ya existe –dijo-. Se llama *Te Olvidé*”.

Para finalizar, Stevenson (2005) explica:

Tras la introducción rítmica de la canción, entra en pleno el resto del combo con el bajo, un piano percusivo que apoya a la batería y las trompetas que delinean el “riff” o línea melódica, dando paso a los versos cantados por Fernández, seguido, tras cada intervención suya, de un diálogo responsorial con la trompeta de Peñaloza. Si hay alguna duda sobre las intenciones jazzísticas de Peñaloza en el concepto general de orquestación, basta escuchar las definitivas referencias que exponen el solo de trompeta que sirve de elemento introductorio al segmento intermedio de la canción.

Después, se silencia el diálogo de la trompeta y el cantante para irrumpir la voz de Peñaloza, ronco y emocionado, dando vivas al carnaval y a la danza del garabato. Nuevamente se reinicia el diálogo cantante-trompeta hasta el final del tema que termina dramáticamente con la repetición del estribillo: “Te olvidé, te olvidé, te olvidé...” (p.166).

7. Diseño Metodológico

“Se entiende por conciencia histórica a una suma de operaciones mentales con las cuales los hombres interpretan la experiencia de evolución temporal de su mundo y de sí mismos de forma tal que puedan orientar intencionalmente su vida práctica en el tiempo”

Rüsen, 2001

7.1 Tipo de Investigación

Esta investigación es de carácter descriptivo, es decir, pretende describir un hecho particular, su objetivo principal es responder cómo, cuándo, dónde, quién, qué y por qué de un evento. En este caso, busca mostrar la importancia de la música costeña en el Carnaval de Barranquilla, como es el caso del himno de la festividad, *Te Olvidé* de Antonio María Peñaloza.

7.2 Método de Investigación

El tipo de investigación elegido para esta tesis es cualitativa porque recoge una descripción holística del planteamiento del problema. Este paradigma se remonta a la época de Aristóteles y Herodoto, en las ciencias sociales se le atribuye al acercamiento de Durkheim.

La investigación tuvo un amplio alcance de descripción de datos y testimonios hablados de personas. Para esto se llevó a cabo notas de campos, grabaciones, transcripciones de audio, entrevistas, cuestionarios.

7.3 Población

Acorde al DANE en 2013, la población del Atlántico de jóvenes en 15 y 34 años era de 188,465. En esta investigación la muestra tomada es de 81 jóvenes de Barranquilla y su área metropolitana entre los 17 y 33 años, de todos los estratos sociales habitantes de la ciudad. Además, de cinco expertos sobre el Carnaval de Barranquilla.

7.4 Instrumento de investigación

Los instrumentos de investigación fueron: Entrevistas semi-estructuradas a cinco expertos entre los que se encontraron conocedores, músicos, profesores expertos en el Carnaval de Barranquilla. Así mismo, con el propósito de describir la perspectiva de las futuras generaciones, se llevaron a cabo encuestas a un grupo de 81 jóvenes de la ciudad de Barranquilla. La técnica para hacer la selección de las personas fue la de la técnica de bola de nieve, es decir, una técnica de muestreo no probabilístico, debido a lo limitada de la muestra (Ver Anexo).

8. Resultados

8.1 Resultados de la Encuesta

La encuesta realizada se hizo de manera aleatoria entre jóvenes nativos y/o habitantes de Barranquilla entre los 17 y los 33 años con el objetivo principal de conocer su percepción sobre el Carnaval de Barranquilla. Se hizo un total de 81 encuestas en la que los encuestados respondieron a su conocimiento sobre las tradiciones de la festividad, la pérdida de ellas con un énfasis en el himno del carnaval.

A continuación se mostrará un análisis individual de las nueve preguntas cerradas realizadas en la encuesta.

¿Le gusta el Carnaval de Barranquilla? (81 responses)

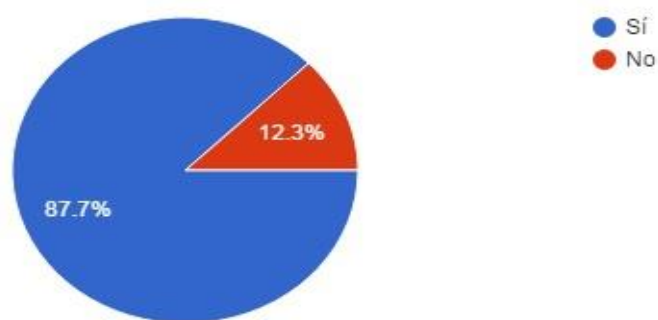


Figura 1. Análisis de Resultados

La primera pregunta dio como resultado que la mayoría de los encuestados les gusta el Carnaval, con un equivalente de 71 (87,7%). Por otra parte solo a 10 (12,3%) no les gusta la festividad.

¿Es partícipe de la festividad? (81 responses)

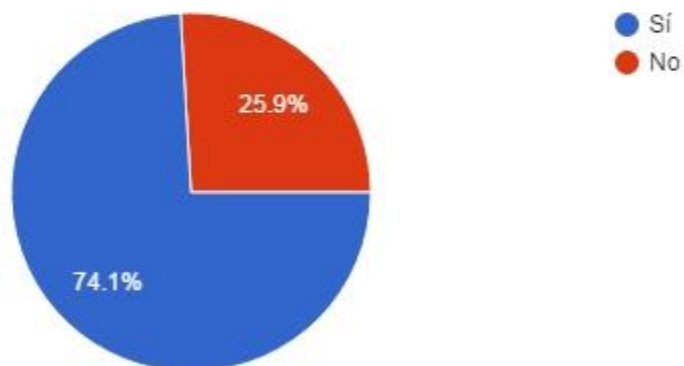


Figura 2. Análisis de Resultados

En esta pregunta, aunque sigue siendo la mayoría solo es el 74,1% (60) de los encuestados son partícipes de la festividad, mientras que 25,9% (21) se divide en los que no les gusta el carnaval ni participan y en los que les gusta pero no son partícipes.

¿Considera importante conocer y preservar el origen de las tradiciones del Carnaval de Barranquilla?

(81 responses)

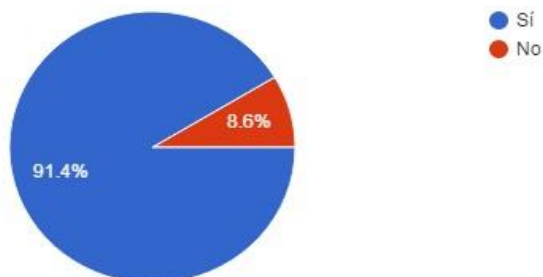


Figura 3. Análisis de Resultados

En la tercera pregunta 74 (91,4%) encuestados concuerdan que es importante preservar la memoria histórica a través del Carnaval y tan solo 7 (8,6%) no lo consideran un tema de prioridad.

De la siguiente lista de ritmos musicales, señala los que consideras que hacen parte del carnaval:

(81 respuestas)

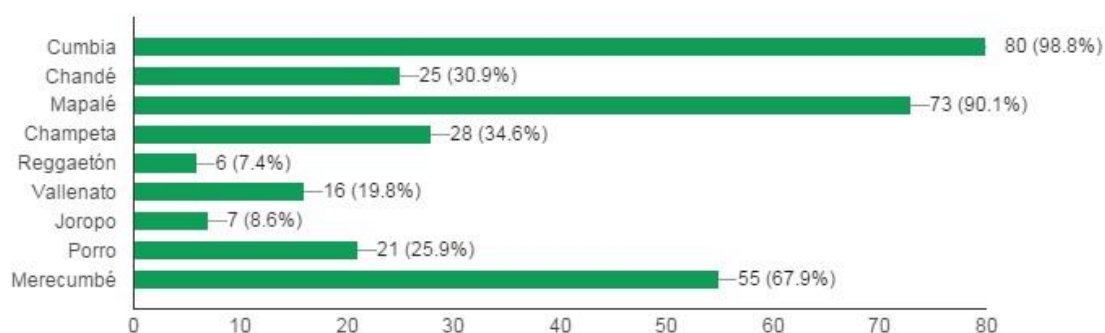


Figura 4. Análisis de Resultados

Acorde a la investigación de esta monografía los ritmos musicales propios del carnaval son: cumbia, chandé, porro, garabato, merecumbé, bullerengue, gaita, puya, porro, entre otros.

Acorde a los resultados de la gráfica, un 98.8% acertó con la cumbia, un 30.9% con el chandé, un 90,1% con el mapalé, un 25,9% con el porro y un 67,9% con el merecumbé. Sin embargo, hay un 34,6% que considera a la champeta como música del carnaval, un 19,8% al vallenato y un 8,6% con el joropo. Por último, cabe decir que el himno de la festividad bautizado como “*danza de garabato*” hace parte del chandé.

¿Considera que las tradiciones del Carnaval de Barranquilla se están perdiendo?

(81 responses)

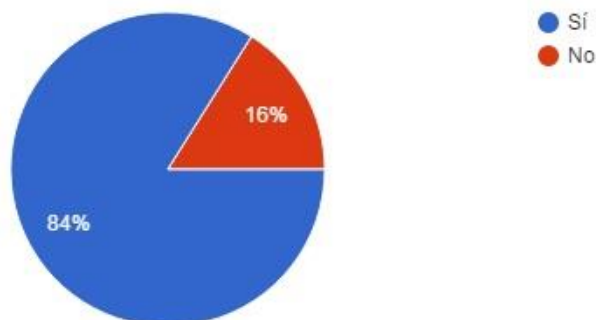


Figura 5. Análisis de Resultados

En los resultados de esta gráfica se muestra que un 84% (68) concuerda que las tradiciones del carnaval se están perdiendo, mientras que un 16% (13) no lo piensas así.

¿Conoce cuál es el himno del Carnaval de Barranquilla? Si su respuesta es afirmativa, escriba el nombre de la canción (escribirla en la casilla Other)

(81 responses)

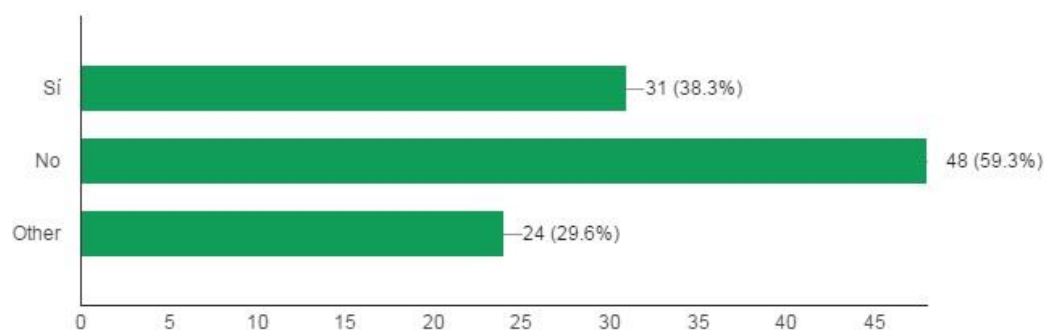


Figura 6. Análisis de Resultados

Siendo *Te Olvidé* de Antonio María Peñaloza, solo 31 de 81 encuestados conocen la existencia del himno del carnaval y que de ese 38,3% solo el 29,6% respondió de manera asertiva el nombre de la canción. Mientras, que un 59,3% (48) su respuesta fue negativa. Lo que concluye que es una notoria mayoría que desconoce la existencia de un himno.

¿Cree que es importante tener un himno del Carnaval? (81 responses)

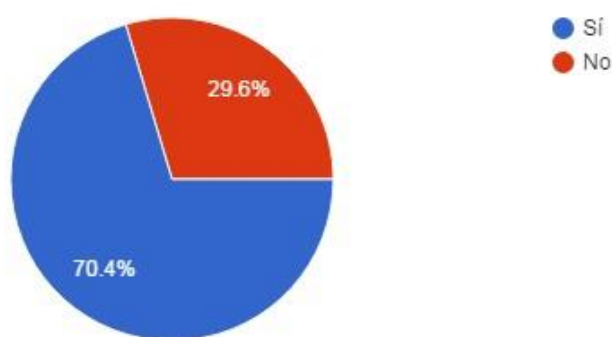


Figura 7. Análisis de Resultados

Relacionando los resultados de esta respuesta con la anterior, cabe decir que la mayoría desconoce la existencia de *Te Olvidé* como el himno del carnaval. Un 70,4% que es equivalente a 57 encuestados concuerdan que es importante tener una canción que represente a toda la festividad, mientras que un 29,6% es decir 24 encuestados no lo consideran así.

¿Considera que se debería cambiar el himno del Carnaval de Barranquilla?
(81 responses)

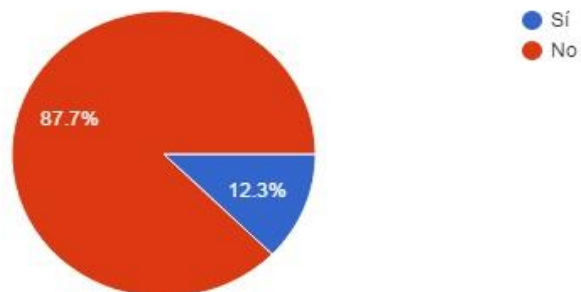


Figura 8. Análisis de Resultados

Con respecto a los resultados de esta pregunta, un 87,7% (71) considera que es hora de cambiar el himno del carnaval, mientras que un 12,3% (10) no cree que debería cambiarse.

¿Qué es lo más importante para usted del Carnaval de Barranquilla?
(81 responses)

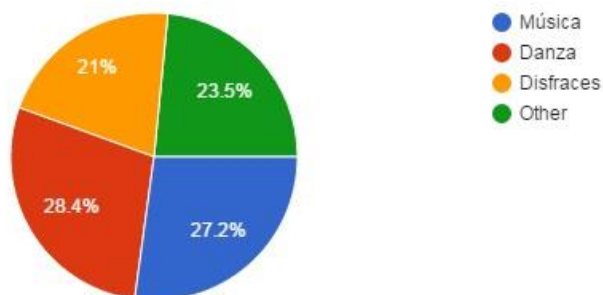


Figura 9. Análisis de Resultados

En último lugar, entre los referentes importantes del Carnaval de Barranquilla, un 28,4% (23) considera que la danza es lo más importante de la festividad, seguido de la música con un 27,2%, disfraces con un 21% y un 23,5% para la casilla de Otros, en que incluye respuestas como: cultura, tradición; con el acuerdo de varios encuestados que los tres referentes mencionados eran igual de importante.

8.2 Resultados de las entrevistas

Los resultados de las entrevistas realizadas a los expertos se presentan a partir de cinco temáticas centrales:

- **La música folclórica en el carnaval. (cada temática debe ser escrita máximo una cuartilla)**

De acuerdo con los expertos entrevistados, “la música folclórica es el alma del carnaval de Barranquilla, con todas las danzas y las comparsas que participan en los desfiles con algún tipo de música, pero sobre todo la música folclórica” (*Realizador radial y Gestor cultural y musical*). Similarmente, otro de los expertos explica:

La música folclórica resume todo eso, ese bagaje cultural de la trietnia que viene del Magdalena medio hasta Barranquilla se convierte en la referencia número uno del Carnaval de Barranquilla, es decir la música es la base del carnaval (*Músico*)

Las afirmaciones de ambos expertos denota el carácter protagónico de la música folclórica tradicional en el carnaval de Barranquilla desde el punto de vista cultural e histórico. Esta relevancia de la música folclórica en el carnaval es directamente relacionada con la

transmisión del valor cultural de la música de una generación a otra. Al respecto uno de los expertos afirma: “Las cumbias, los porros, los bailes cantados pertenecientes a la música folclórica que van pasando de una generación a otra dentro de las fiestas” (*Realizador radial y Gestor cultural y musical*) Finalmente, desde la música se explica “ese mestizaje, desde la costa del Caribe colombiano pasando por los Andes y llegando hasta las costas del Pacífico y todo el Oriente del país, están marcados por la trietnia, la música de los sentires y saberes de africanos, europeos, nativos están presentes en todos los momentos. Es indudable de los aportes que cada grupo se hace en ese sentido” (Gestor Cultural).

La anterior declaración, la complementa otro de los expertos:

Los formatos de las agrupaciones musicales combinan instrumentos indígenas como flautas: gaitas y pitos atravesados; tambores africanos y otros instrumentos melódicos de origen Europeo. Así las cosas, puede asegurarse que ningún ritmo o melodías americanos escapa al laboratorio de la hibridación cultural (Profesor).

- **Instrumentos y ritmos representativos**

Para los músicos expertos “los instrumentos típicos convencionales: los tambores, la tambora, el alegre, los guaches, el llamador, las gaitas, las flautas de millo” (*Músico*). Parecido a lo anterior, para otro de los expertos:

El tambor fundamentalmente es todo, en el Caribe no hay música sin tambor, es decir, el ritmo es fundamental, el tambor en sus diferentes manifestaciones como: el llamador, alegre, tambor, caja vallenata puede haber otros instrumentos melódicos que

redondean la música, pero el tambor es la clave (*Realizador radial y Gestor cultural y musical*).

De lo anterior se deduce que si bien todos los instrumentos son importantes, el principal es el tambor de los que se derivan el tambor alegre, los tambores, la tambora, la caja vallenata entre otros.

En cuanto a los ritmos y géneros más representativos de la región se refiere uno de los expertos menciona “con respecto a lo autóctono, lo que sucede es que los ritmos varían con base en la ranca, es decir de nombre. Unos dicen garabatos, otros chandé, otros puya, otros ganao o son corrido. El ritmo de papayera, el ritmo del fandago” (*Músico*).

Por su parte otro de los entrevistados piensa que “sigue siendo la cumbia, ésta es el ritmo madre. La cumbia es lo que más llama aquí, cuando suena la gaita de millo y una tambora a todo el mundo se le mueve el cuerpo, aquí claro está el forro también, esta cantidad de bailes cantados: chalupa, guacherna y todos esos cantos que vienen del río, pero pienso que el fundamento está en la cumbia” (*Realizador radial y Gestor cultural y musical*).

Se deduce que existe diversidad de ritmos y géneros autóctonos, que a su vez se regeneran, algunos cambian de nombre pero guardan la misma esencia. De lo anterior se guarda una dualidad con respecto a la diferencia entre ritmo y género, uno de los expertos explica:

Género conlleva una sobriedad, una cadencia, una sonoridad que viene especificada en contenido lírico, melódico y rítmico, es decir el ritmo hace parte del género. Un ejemplo, cuando estoy tocando el bullerengue dice dos cositas melódica y musicalmente, pero el tambor es el fundamento de esta melodía, es a lo que se le llama aire del bullerengue. Lo anterior, es una

dualidad que tiene muchos significados que hacen que estas terminologías estén ligadas (*Músico*).

Por ende, de lo anterior se concluye que el ritmo y la melodía hacen parte del género.

- **Nuevas expresiones musicales en el carnaval**

Barranquilla es una ciudad permeable, por ende siempre tiene las puertas abiertas a nuevas corrientes musicales, para uno de los expertos “del carnaval hace parte todo, no solamente el chandé y el vallenato. Hace parte el merengue dominicano, la música haitiana, la salsa, el rock, todo” (*Realizador radial y Gestor cultural y musical*).

Además,” Barranquilla tiene la particularidad como Puerta de Oro de Colombia de acoger. Por ejemplo para los 70 u 80, en la ciudad había casetas donde colocaban rock e iba la gente que le gustaba” (*Músico*)

Por su parte para otro de los entrevistados “el vallenato y la champeta en estos tiempos se escuchan bastante, y para algunas personas es música de carnaval, pero para mí que conozco la música, siempre seguirá siendo la música tradicional” (*Músico folclórico*).

De estos tres estamentos se concluye que Barranquilla acepta todo tipo de música en su carnaval, sólo que hay unos que llegan para quedarse y otras son únicamente moda.

De lo anterior surge una dualidad sobre si las nuevas generaciones guardan certeza o no de las tradiciones “el triángulo: casa, calle y aula han sido los escenarios para la transmisión oral de las fiestas. Es interesante como un joven que durante todo el año, sólo oye música americana, en todas sus modalidades: rock, pop, jazz, entre otros, cuando se aproxima el carnaval, su gran

deseo es bailar en los desfiles del carnaval y oír y cantar la música folclórica con arraigo en el tiempo o música tropical, también salsa” (*Profesor*).

Mientras para otro entrevistado los jóvenes no guardan certeza “porque no ha habido un trabajo sino por lo contrario, un divorcio de un sector fundamental para la preservación de esa identidad y es la educación, se ha pretendido que mediante las famosas cátedras se enseñe carnaval pero por la rigidez de las mismas no es suficiente, es más no se han podido materializar” (*Gestor Cultural*).

- **Música, memoria, identidad y tradiciones del carnaval**

Desde un punto de vista antropológico el carnaval para uno de los entrevistados “es espacio de puesta en escena del más grande ritual del Caribe colombiano. Un espacio constituido a partir de una relación espacio/tiempo, paralelo al tiempo de la cotidianidad, hombres y mujeres nativos y migrantes, tanto nacionales como internacionales, como oficiantes, seguidores y espectadores. De igual, hay un imaginario y unos relatos de mundo” (*Profesor*).

Por otra parte, uno de los expertos explica que “la música es supremamente importante y declarar Patrimonio Oral de la Humanidad, gracias a nuestro ADN cultural era la oportunidad a partir de esa declaratoria de crear un plan de salvaguarda para proteger de esa avalancha universal de pretender unificar todos los criterios formas de bailar, de pensar, entre otros” (*Gestor Cultural*).

De ambos testimonios se puede ver la importancia del carnaval para el imaginario de Barranquilla, lo mismo que la música como factor importante para postular a esta festividad como patrimonio.

Lo anterior lo confirma uno de los entrevistados:

Las músicas folclóricas son impulsadas por las emisoras y tanto sus ritmos, melodías e instrumentos tienen un arraigo de más de un centenar de años en el Carnaval, lo que las hace ser percibidas como propias, puesto que hacen parte de los imaginarios y relatos de mundo de unos ciudadanos que han venido del campo y durante toda la república han llenado el escenario de la ciudad de Barranquilla (*Profesor*).

Sin embargo, “el plan especial de salvaguarda, uno de los elementos que más se hizo énfasis en el peligro que corre la fiesta por el patrón universal que se está tratando de meter de la fastuosidad, lo grandilocuente, la luminosidad, los elementos de parafernalias grandes espectáculos que en otra época tendrían validez; pero en el carnaval no encajan con lo que nosotros hacemos. Ese elemento, además que el estado no se ha apersonado de su labor que constitucional y legalmente le compete asumir el mandato de las fiestas (*Gestor Cultural*).

La anterior declaración la complementa otro experto “el problema es sobre la identidad del país, así como es permeable, tiene poco sentido de pertenencia a la hora de poner a difusión a la raíz, es decir que la gente la vea, la escuche. La gente piensa que un grupo folclórico es menos pero no, es más. Es por ese sentido de pertenencia que medios como la radio, no le paran bolas porque se ha vuelto un manejo económico y no uno cultural, este último es su sitio, porque existen investigadores y gente que se dedica a que no se pierda su difusión” (*Músico*).

- **Significado de *Te Olvidé* en el carnaval**

Con respecto al himno del carnaval los expertos opinan “esa canción con su ritmo, Peñalosa la había tocado aquí en los carnavales de Barranquilla sin letra. Más adelante se le presentó la oportunidad de grabarla y adaptó una letra de una persona que era comentarista de

carrera de caballo Mariano San Ildelfonso, se pegó desde los años 50, 53, 54 y se quedó en el gusto popular y comenzaron a adaptarla a la danza del garabato y otras danzas y cuando algo se mete en el público no lo quitan” (*Realizador radial y Gestor cultural y musical*).

Su fusión música se explica desde “la danza de garabato se toma como signo de representación para el baile, por su ritmo que se llama chandé o garabato, pero en realidad es un ritmo que viene de un compás de 6 por 8, este es el verdadero. Sin embargo toda esa danza proviene de la cultura del palito, el garabato, la muerte, la lucha contra ella porque todo guarda una relación antropológica” (Músico).

Sin embargo, el experto de la declaración anterior opina “lo que sucede, es que la letra es de un español y la música es de un barranquillero pero para mí *Te Olvidé* no es el himno del Carnaval de Barranquilla, eso dices. Pero hay canciones que hablan más sobre la festividad. *Te Olvidé* fue una canción que se impuso y quedó como el himno del Carnaval de Barranquilla (Músico).

Pese a ello, *Te Olvidé* es el himno oficial del carnaval desde 1954, expertos opinan que no se ha logrado sustituir “porque el gusto de las masas es difícil, hay cosas que son así y a las personas se les mete en la cabeza que son así. Hay canciones muy bonitas y hablan más del carnaval, que tienen buen ritmo, pero la masa manda” (*Realizador radial y Gestor cultural y musical*).

Similar a la declaración anterior con respecto a la canción, que aún guarde vigencia como himno “*tiene* relación con la popularidad que se le cree en la radio, la cual tiene mucha influencia porque conozco personas que han creado canciones con la misma calidad de *Te Olvidé* y han quedado en el anonimato” (*Músico folclórico*).

De las aseveraciones anteriores se guarda que pese a la alta calidad de *Te Olvidé*, es una canción que su letra no habla del Carnaval de Barranquilla, sin embargo se logró consolidar como himno por la popularidad que tuvo en su momento y que ninguna otra canción alcanzó.

9. Análisis de Resultados

Con el propósito de presentar el análisis de los resultados obtenidos mediante las encuestas y las entrevistas se presentan dos temáticas centrales: *Música del carnaval y memoria histórica y música del carnaval, memoria histórica e identidad colectiva*. En el análisis de cada temática se discuten las perspectivas tanto de los jóvenes como los expertos entrevistados.

9.1 Música del carnaval y memoria histórica

Como se mencionó a lo largo de la monografía, el objeto de estudio era mostrar la importancia de la música del Carnaval de Barranquilla, tomando como referente a la canción *Te Olvidé* compuesta por el maestro Antonio María Peñalosa, que desde 1954 es considerada el himno de la festividad.

Se entiende por memoria, al proceso del cerebro de retener eventos del pasado, de lo anterior se deriva la memoria histórica que “despliega su eficacia a través de la asimilación, depuración y transmisión de la experiencia de las comunidades humanas que con el tiempo se constituyen y desarrollan”. (Turco, 2002).

De ahí radica la importancia de la música del Carnaval de Barranquilla, más que como batuta de los grupos dancísticos, más que haber sido un elemento importante para que fuera considerada como Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad, detrás de la música es parte del origen de la ciudad y la explicación del mestizaje triétnico de la cual los barranquilleros son ascendentes.

9.2 Música del carnaval y memoria histórica desde la perspectiva de los jóvenes

Una de las mayores preocupaciones al hacer esta investigación era que la memoria histórica del carnaval se estaba perdiendo con las nuevas generaciones y con la intromisión de la música moderna, para corroborar lo mencionado se realizó una encuesta a 81 jóvenes entre los 17 y 33 años residentes o nativos de la ciudad de Barranquilla.

Del análisis de la encuesta se confirma que en su mayoría los jóvenes barranquilleros disfrutan y son participes de la festividad e inclusive concuerdan que es importante preservar las tradiciones.

Sin embargo, al momento de reconocer elementos importantes para el carnaval de Barranquilla, los resultados mostraron que la cumbia es el ritmo que más se conoce entre los jóvenes, seguido del mapalé y el merecumbé, los menos conocidos son el porro y el chandé; este último cabe decir es el ritmo principal del himno del carnaval. La gráfica también mostró que géneros musicales como el vallenato, reggaetón y champeta hacen parte del imaginario de la mayoría como música del carnaval.

Del análisis de la encuesta también se puede afirmar que los jóvenes son conscientes que las tradiciones del carnaval se están perdiendo, hecho que lo corroboró cuando se les preguntó si sabían del himno de la festividad, casi la mitad no tenía conocimiento que existiera alguno, por ende, eso solo muestra que la canción *Te Olvidé*, ha quedado en el recuerdo de unos pocos, también es muestra de cómo lo foráneo se ha impuesto en las nuevas generaciones, además de no haber habido un trabajo de preservación de la memoria histórica del carnaval.

Sin embargo, la mayoría de encuestados pese a no saber de la existencia de un himno del carnaval, considera que es importante tener un himno y es sólo la minoría que piensa que debería cambiarse, teniendo en cuenta que casi la mitad de encuestados desconocía la canción *Te Olvidé*.

En anexo, el rol de la música en el Carnaval de Barranquilla, es de su suma importancia pero es un aspecto que sólo conocen expertos, académicos, músicos, entre otros que han estudiado el tema de cerca. Para los jóvenes los dos elementos más importantes de la festividad es la música y las danzas, sin embargo desconocen su origen. Lo importante que se rescata de la encuesta como instrumento que se usó para la investigación, es que los encuestados, en su mayoría son conscientes que las tradiciones se han perdido y además consideran importantes que se preserve.

En conclusión, la encuesta permitió que se corroborara el hecho de que falta trabajo para preservación de la memoria histórica del Carnaval de Barranquilla. En esto radica que los jóvenes sólo vean al carnaval como una festividad para hacer desorden y pasarla bien, pero no ven el trasfondo, ni la importancia de ello, y es porque desconocen que de la música se puede explicar el mestizaje de la trietnia del barranquillero o que del carnaval se desprenda el origen de Barranquilla. De lo anterior, trae como efecto que las tradiciones y costumbres del carnaval caigan al olvido, a su vez eso trae consigo que el sentido de pertenencia por la ciudad se pierda.

9.3 Música del carnaval y memoria histórica desde la perspectiva desde los expertos

Con el propósito de dar veracidad y mayor profundidad a la investigación, se realizó cinco entrevistas a expertos sobre el Carnaval de Barranquilla entre los que se encuentran los músicos Einar Escaf y Lisandro Polo seguido de los gestores culturales Harold Ballesteros, Rafael Bassi y Ricardo De León.

Cuando se les preguntó a los expertos como definían al carnaval desde un campo social y antropológico, todos concordaron en que es una manifestación cultural, donde De León (2016) explica “Barranquilla como su carnaval, es un sitio de encuentro. La fiesta del Carnaval de Barranquilla adquiere una dimensión completamente diferente a lo que es el carnaval en otras ciudades, porque se da si bien amarrada a las fechas que vienen prescritas por el calendario lunar y 40 días antes de la Semana Santa”.

De lo anterior radica el espacio antropológico como elemento principal en la postulación para que el carnaval fuera patrimonio de la UNESCO en 2003, a esto se le suma “los productos culturales: danzas, músicas, comparsas, máscaras, parateatralidad, letanías, entre otros” (Ballesteros, 2016), que conforman todo lo que se llama sitio de encuentro.

Tanto músicos como expertos concuerdan que el principal interés sobre carnaval para que este se convirtiera en patrimonio fue para salvaguardar sus tradiciones de la gran amenaza de la *fantasía* y la *empresa privada* que dos décadas atrás se viene presentando. Porque si bien Barranquilla como sitio de encuentro es una ciudad permeable que durante su historia del carnaval ha permitido que todo tipo de géneros y ritmos musicales hagan parte de la festividad. Muchos de ellos quedando en el imaginario de los barranquilleros hasta hoy día, a su vez ha

logrado que la música autóctonas (proveniente de manera principal del Magdalena Medio) vayan perdiendo su puesto en el carnaval, hasta el punto en que quede en el olvido.

El Carnaval de Barranquilla es una festividad que permite la confluencia de todo tipo de expresiones artísticas, musicales y culturales, pero lo que lo diferencia de otros carnavales como menciona De León (2016) “es el apego a lo terrenal, apego al sonido de la tierra, el apego a ese golpe de cumbiamba, al golpe del chandé, al golpe de pajarito que son los sonidos que acompañan a los grupos danzantes”.

Como se mencionaba con anterioridad, continuando con la línea de esta investigación, la música es un elemento primordial dentro del carnaval es la base de la festividad es un aspecto en la que todos los expertos entrevistados concuerdan, como mencionó Polo (2016) “la música folclórica o tradicional es la parte esencial de nuestras fiestas porque es precisamente ahí donde se comenzó a gestar lo que hoy en día es el carnaval, a partir de nuestras tradiciones culturales, folclóricas, musicales y dancísticas, enriqueciéndolo aún más”.

Con respecto al himno del carnaval Te Olvidé, los músicos entrevistados concuerdan en que el éxito de la canción radicó en que fue *golpe de suerte*, es decir, tuvo gran difusión y acogida por parte del público, sin embargo, la canción fuera de su gran calidad musical y su fusión de chandé con jazz. Te Olvidé es una canción que no habla sobre el carnaval, por eso los expertos entrevistados piensan que esa no es o no debería ser el himno del carnaval, ya que hay otras canciones con igual calidad musical y que hacen alusión a la festividad, tales como: Pollera Colorá, Que me coma el tigre, Cosita linda, Mi Vieja Barranquilla, la Guacherna, Danza de Garabato, Pica Pica en Carnaval, Puya loca, la Comelona, la Pica Comelona, entre otras.

La música en el carnaval cumple un rol importante ya que ella es imprescindible para contar la historia de la festividad, además que desde la música se explica el mestizaje que hubo en la ciudad, desde la música se explica por qué Barranquilla es considerada cosmopolita. No se puede preservar la memoria histórica del carnaval sin la música porque se estaría borrando una parte importante del origen del carnaval, a su vez el de Barranquilla.

9.4 Música del carnaval, memoria histórica e identidad colectiva

Un elemento importante que actúa de manera intrínseca en la memoria histórica es la identidad colectiva, que como ya se explicaba “supone un ejercicio de autorreflexión, a través del cual el individuo pondera sus capacidades y potencialidades tiene conciencia de lo que es como persona; sin embargo, como el individuo no está solo, sino que convive con otros, el autoconocimiento implica reconocerse como miembro de un grupo”. Ambas terminan siendo un proceso de auto-reconocimiento.

La identidad colectiva se forma a partir de un hecho histórico, es decir, se forma desde un punto en el pasado que termina forjando la identidad del presente. En el caso del Carnaval de Barranquilla, pese a ser una festividad permeable a todo tipo de expresiones artísticas, su base es lo folclórico, el pasado del carnaval es el origen a las orillas del río, donde personas a través del Río Magdalena llegaban a la ciudad y fue así el espacio de confluencia de la música que conocemos hoy, de la música que le da vida al carnaval.

9.5 Música del carnaval, memoria histórica e identidad colectiva desde la perspectiva de los jóvenes

Con respecto a la identidad de los jóvenes de Barranquilla, en su mayoría se sienten identificados con el carnaval, hasta el punto en que son conscientes que es importante preservar las tradiciones y aceptan que se están perdiendo con cada generación.

La música folclórica sin duda es un referente para la identidad del joven barranquillero, en especial en épocas del carnaval, pero según los resultados de la encuesta géneros como la champeta, reguetón y vallenato también hacen parte de la identidad de ellos. Dando muestra como mencionó Bassi (2016) “aunque los carnavales tienen un componente de música de moda contemporánea: en una época fue merengue, salsa, rock, champeta, reguetón; pero la música folclórica siempre estará presente en los carnavales de Barranquilla, pues es ella la que nos lleva a nuestras raíces”.

No obstante, *Te Olvidé* considerado el himno del carnaval para las antiguas generaciones, para las nuevas no lo es tanto, ya que es la mayoría que desconoce o no se siente identificado con la canción. Por ende, no se guarda una relación del pasado, ya que al desconocer esta canción, no se tiene pleno conocimiento de su origen ni de su contexto histórico.

Sin embargo, como se venía diciendo tanto la música como la danza, hace parte importante de la identidad colectiva de los jóvenes barranquilleros, al incluir raíces foráneas es solo una muestra del ADN híbrido que tiene Barranquilla.

Tan híbridos y permisivos que se pone en amenaza la preservación de la memoria histórica del carnaval. Cuando el carnaval se convirtió en Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad en 2003, lo que se pretendía era precisamente salvaguardar las raíces de la festividad, pero a causa de lo foráneo, la lentejuela, los grandes aparatos de sonidos, en resumen la empresa privada; ese mandato no se ha podido lograr. Lo que hace que no se guarde un sentido de pertenencia por lo propio.

9.6 Música del carnaval, memoria histórica e identidad colectiva desde la perspectiva de los expertos

Para los expertos entrevistados, además de haber investigado sobre el Carnaval de Barranquilla son personas que han aportado a la preservación de la festividad, parte de su identidad se ha formado junto con esta festividad por ende su sentido de pertenencia es mayor.

Como se ha mencionado, los expertos opinan que las grandes amenazas de las tradiciones son la empresa privada y la fantasía. Cuando se les preguntó si la música tradicional estaba perdiendo su identidad, todos concuerdan que es por la poca difusión que se la hace por parte de los medios, además de su poca documentación tanto académica como audiovisual, Escaf (2016) decía “no, la identidad no la está perdiendo. Lo que sucede es que la gente no le da el puesto que se merece. “En casa de herrero cuchara de palo”, como hay tanta música folclórica la gente no le para bolas, la menosprecia y la imposibilita nada más al carnaval”

Por su parte Bassi (2016) menciona “creo que falta un poquito más de estímulo, de divulgación y como adaptarse sin perder las raíces, sobre todo hacer canciones nuevas, el problema no puede ser que siempre se esté cantando la *Pollera Colora’ o Te Olvidé*, estas son

canciones que están dentro del alma de la gente, hace parte de su torrente sanguíneo. Pero también es cierto que si hay cosas nuevas, la gente joven las escucha”.

El carnaval está en constante cambio, hace parte de la cultura por ende se va regenerando, pero es un hecho que no se puede dejar de lado el origen de la festividad. Harold Ballesteros explica con respecto a la música la identidad de los barranquilleros surge a partir que “las músicas folclóricas son impulsadas por las emisoras y tanto sus ritmos, melodías e instrumentos tienen un arraigo de más de un centenar de años en el Carnaval, lo que las hace ser percibidas como propias, puesto que hacen parte de los imaginarios y relatos de mundo de unos ciudadanos que han venido del campo y durante toda la república han llenado el escenario de la ciudad de Barranquilla, en tanto esta se comporta como ciudad región, alrededor de la cual gira toda la provincia del caribe colombiano”.

La identidad del barranquillero está directa o indirectamente vinculada a su pasado, de lo anterior depende al sentido de pertenencia que a la personas se le haya inculcado sobre la festividad. Un ejemplo es la canción *Te Olvidé*, que más que el himno del carnaval, se ha convertido en una dualidad ya que así como hay muchos que lo consideran el himno hay otros que piensan que se debería cambiar, pues hay canciones que representan mayormente la identidad de la festividad.

De ahí también nace la dualidad, si las nuevas generaciones forman su identidad a partir de las tradiciones y costumbres propias de la ciudad de Barranquilla. Ballesteros (2016) menciona “el origen del Carnaval de Barranquilla, para los jóvenes, no se constituye en un problema fundamental para preservarla. Lo importante es que desde muy niño han participado en ella y las instituciones educativas no han sido ajenas a dichas celebraciones. El triángulo: casa, calle y aula han sido los escenarios para la transmisión oral de las fiestas”

Por su parte De León (2016) considera que los jóvenes no tienen certeza del origen de nuestras tradiciones “porque no ha habido un trabajo sino por lo contrario, un divorcio de un sector fundamental para la preservación de esa identidad y es la educación, se ha pretendido que mediante las famosas cátedras se enseñe carnaval ,pero por la rigidez de las mismas no es suficiente, es más no se han podido materializar, pero si hay la necesidad que desde el colegio, en la universidad se fomente a aprender cómo nos hicimos el punto en el mapa que todo el mundo reconoce”.

Finalmente, de las entrevistas se concluye que la importancia de la música es fundamental para entender el origen del Carnaval de Barranquilla, a su vez de la ciudad para entender como se ha forjado la identidad colectiva de la misma y por qué se debe preservar la memoria histórica de la festividad porque si eso llegase a pasar se borraría eso que nos hace únicos y especiales.

10. Conclusiones

Con esta investigación se pretendía corroborar la importancia de la música costeña en el Carnaval de Barranquilla, tomando como referente el himno de la festividad. Por ello, una vez realizada las encuestas y las entrevistas se determinó que la música es la base del carnaval, de ella se desprende la explicación del mestizaje étnico y cultural del barranquillero, no obstante pese a que no se duda de la calidad musical de *Te Olvidé*, tanto la mayoría de expertos entrevistados como jóvenes encuestados no consideran o se sienten identificado con la canción, debido que hay canciones más representativas de la festividad.

A lo largo de esta investigación se pudo afirmar que la música más que la batuta de los grupos dancísticos, forma parte de la explicación no sólo del origen del carnaval, sino de la historia de Barranquilla. A través de la música se explica cómo los inmigrantes europeos llegaron a formar lo que hoy conocemos como ciudad, trayendo de paso la manifestación cultural del carnaval, además se muestra como hicieron de ello un espacio privado donde de manera pronta, aquellos provenientes del Magdalena medio y Bolívar acogieron mencionada manifestación y le aportaron a la cultura; fue a raíz de ello donde la fiesta de lo privado no pudo estar mucho tiempo separada de la calle, y es cuando se termina por crear el Carnaval de Barranquilla.

Justo en esa búsqueda de la importancia de la música se confirma que la documentación que hay sobre el Carnaval de Barranquilla no es suficiente para la magnitud de la festividad, además que a nivel académico y audiovisual aún falta historias por narrar, lo que ha llevado a la preocupación que a pesar de ser Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad, frente a la

UNESCO desde 2003 las amenazas de que las tradiciones y costumbres queden en el olvido siguen siendo las mismas de hace una década.

Si bien, de la investigación se confirma que Barranquilla, así como su carnaval es una puerta abierta a todo tipo de manifestaciones artísticas y culturales foráneas, no se debe dejar de lado lo autóctono; pero al no haber la difusión apropiada del origen de estas manifestaciones las nuevas generaciones están creciendo sin sentido de pertenencia por lo propio y tradicional.

Lo importante de todo, es que tanto jóvenes como expertos son conscientes que las tradiciones se están perdiendo y que es importante salvaguardar la memoria histórica no sólo de la música sino de la historia del Carnaval de Barranquilla. Aunque la canción *Te Olvidé* ya no es considerada para muchos como el himno del carnaval, canciones como la Pollera Colorá, la Guacherna, Mi Vieja Barranquilla, la danza de Garabato, Coroncoro, las Cuatro fiestas, Canción del Carnaval de Barranquilla, entre otras. Aún están en el imaginario de los barranquilleros como canciones que hacen oda a esta festividad.

Es por ello, que la música es tan importante para el carnaval y se debe salvaguardar su historia para que las tradiciones autóctonas de Barranquilla y su alrededor no queden en el olvido. Se concluye que para preservar la memoria histórica y crear identidad a partir del carnaval termina siendo un deber no sólo del Estado sino de los barranquilleros para seguir construyendo la historia de la ciudad y seguir siendo reconocidos “como esa raza pujante que como dice el himno de la ciudad, “Barranquilla sabe cantar y por el yunque trabajar”” (De León, 2016).

11. Referencias Bibliográficas

- Abello, M., Buelvas, M., & Caballero, A. (1982). Tres culturas en el carnaval de Barranquilla. *Revista Huellas*, 34-37.
- Angarita, M. L., & Cueto, D. G. (2010). Documentales sobre el Carnaval de Barranquilla: una historia audiovisual de la fiesta. *Boletín de Antropología* 21(38), 357-380.
- Bassi, R. (s.f.). *Caribania Magazine* . Recuperado de http://caribaniamagazine.webcindario.com/1AFEBO6/h_fb/musicarnaval.htm
- Bassi, R. (Dirección). (2014). Concierto Caribe 2014 60 años de Te Olvidé Barranquilla, Atlántico, Colombia.
- Bell, G. (1981). Cosme, o una introducción. *Revista Huellas*, 26-29.
- Cabrera, E. & Quintero, D. (2007). Carnaval de Barranquilla como escenario de movilización social, reconocimiento, igualdad e imaginarios sociales. (Tesis de Pregrado). Universidad del Norte.
- Candela, M. (2003). Nación y música costeña, algunas tensiones en el siglo XX. *Huellas. Revista de la Universidad del Norte*, 67-68.
- Carnevale, S. (2013). Historiografía, Memoria, Conciencia Histórica, y enseñanza de la Historia, un vínculo situacional y relacional en permanente movimiento. Recuperado de: http://www.ungs.edu.ar/ms_idh/wp-content/uploads/2014/02/10-PONENCIA-CARNOVALE.pdf
- Colasurdo, M., Sartori, J., & Escudero, S. (2010). La implicancia de la memoria y la identidad en la constitución del patrimonio. Algunas reflexiones / Some thoughts on the implications of memory and identity in the constitution of the patrimony. *Revista Del Museo De*

Antropología, 3(1), 149-154. Recuperado de:

<http://revistas.unc.edu.ar/index.php/antropologia/article/view/5456>

DANE. (2013). *Boletín No.2 Estadísticas sociodemográficas*. Recuperado de

<http://www.humanas.org.co/archivos/boletin2atlantico.pdf>

Díaz, P. (2016). Recuperado de: <http://www.sociedadelainformacion.com>

Espinosa, A. (2010). Aproximación a una teoría de la fiesta del rey momo a partir de la triada comunicación, cultura y carnaval/Ideas for a theory on the king momo celebration based on the triad of communication, culture and carnival. *Palabra-Clave*, 13(1), 175-188.

Recuperado de: <http://search.proquest.com/docview/853501688?accountid=41515>

González, A. (2014). La música costeña en la tercera década del siglo XIX. *Boletín Cultural y*

Bibliográfico, 26(19), 2-22. Recuperado de:

http://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/2660

Henríquez, A. G. (1989). La música costeña en la tercera década del siglo XIX. *Boletín cultural y bibliográfico*, 26(19), 2-22.

Miñana, C. (2006). Entre el folklore y la etnomusicología. 60 años de estudios sobre la música popular tradicional en Colombia. *Revista de música en la cultura*, 36-49.

Ministerio de Cultura. (2002). CARNAVAL DE BARRANQUILLA Obra Maestra del Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad (pp. 26-38). Barranquilla: Lola Salcedo Castañeda

Morris, V. R. (2011). *Revista Colombiana de Sociología*. Recuperado de:

<http://www.revistas.unal.edu.co/index.php/recs/article/view/22490/38767>

Páez, L. (1999) Instrumentos musicales típicos del Carnaval de Barranquilla. *El Tiempo*.

Recuperado de: <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-866218>

Pérez, F. (2016). Recuperado de: <http://www.elheraldo.co/blogs/musica/te-olvide-el-himno-del-carnaval-144583>

Pérez, F. (2016). (K. Orozco, Entrevistador).

Rodríguez, M. (2014). Te Olvidé 60 años (Radio). Barranquilla.

Stevenson, A. S. (2005). Crónica de Te Olvidé contada por sus protagonistas. *Huellas, Revista de la Universidad del Norte*, 163-167

Stevenson, A. S. (s.f.). Herencia Latina. Recuperado de:

http://www.herencialatina.com/Musica_Barranquilla/Musica_Barranquilla.htm

Stevenson, A. (s.f.). *Herencia Latina*. Recuperado de:

http://www.herencialatina.com/Te%20olvide/Te_Olvide.htm

Solano, J., & Bassi, R. (2005). La música de carnaval: espíritu sonoro y rítmico de nuestra fiesta.

Revista Huellas, 53-66.

Turco, G (2002). Dialnet. Recuperado de:

<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2867050.pdf>

12. Anexos

Cuestionarios

Músicos

1. ¿Podría decirme el rol que juega la música folclórica en el Carnaval de Barranquilla?
2. ¿Cuáles son los instrumentos más importantes dentro de la música del carnaval?
3. ¿Cuáles son los ritmos musicales autóctonos del Carnaval de Barranquilla?
¿Cuáles son los más representativos?
4. ¿Considera que el vallenato y/o la champeta hacen parte del carnaval?
5. ¿Podría explicar la diferencia entre género y ritmo musical de la festividad?
6. ¿Cree que la música tradicional de carnaval está perdiendo su identidad debido a lo intromisión de la música moderna?
7. ¿Por qué es importante la canción *Te Olvidé* para el Carnaval de Barranquilla, a pesar que la letra de la misma no está relacionada con la festividad?
8. ¿Nos podría explicar la fusión musical y la estructura que tiene la canción *Te Olvidé*? ¿A qué se le hace alusión la “danza de garabato”?
9. ¿Por qué cree que no ha habido canción que logre sustituir *Te Olvidé* como el himno del carnaval?
10. ¿Qué otras canciones se podrían considerar simbólicas en el Carnaval de Barranquilla?

Antropólogo/Sociólogo/Experto

1. ¿Podría explicar el Carnaval de Barranquilla desde el campo social y antropológico?
2. ¿Qué factores se tuvieron en cuenta para postular al Carnaval de Barranquilla como un Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad ante a la Unesco? ¿Qué tan importante fue la música para que se tomara esta decisión?
3. ¿De qué manera la música se convierte en un referente para la preservación de la memoria histórica del Carnaval de Barranquilla? ¿Cómo surge la identidad colectiva de los barranquilleros ante esta festividad?
4. ¿Considera que las nuevas generaciones tienen certeza sobre origen de nuestras tradiciones? Si su respuesta es afirmativa, podría decirnos ¿por qué?
5. ¿Cuál es la mayor amenaza que tiene el Carnaval de Barranquilla para preservar sus tradiciones?
6. ¿Desde la música como se puede explicar el mestizaje étnico y cultural en Barranquilla? Y cómo influyó en el mestizaje étnico y cultural de la ciudad?
7. ¿Cree usted que en el campo audiovisual y académico existe suficiente documentación acerca del Carnaval de Barranquilla? ¿Por qué?
8. ¿Por qué es importante preservar la memoria histórica del Carnaval de Barranquilla?

Encuesta

Esta encuesta es realizada como un insumo para la tesis de pregrado: La importancia de la música costeña en el Carnaval de Barranquilla. El propósito principal de este cuestionario es conocer la percepción de los jóvenes barranquilleros o que vivan de manera permanente en la ciudad, entre los 17 y 33 años sobre esta festividad.

***Required**

Edad: *

Your answer

¿Le gusta el Carnaval de Barranquilla? *

Sí

No

¿Es partícipe de la festividad? *

Sí

No

¿Considera importante conocer y preservar el origen de las tradiciones del Carnaval de Barranquilla? *

Sí

No

De la siguiente lista de ritmos musicales, señala los que consideras que hacen parte del carnaval: *

Cumbia

Chandé

Mapalé

Champeta

Reggaetón

Vallenato

Joropo

Porro

Merecumbé

¿Considera que las tradiciones del Carnaval de Barranquilla se están perdiendo? *

Sí

No

¿Conoce cuál es el himno del Carnaval de Barranquilla? Si su respuesta es afirmativa, escriba el nombre de la canción (escribirla en la casilla Other) *

Sí

No

Other:

Required

¿Cree que es importante tener un himno del Carnaval? *

Sí

No

¿Considera que se debería cambiar el himno del Carnaval de Barranquilla? *

Sí

No

¿Qué es lo más importante para usted del Carnaval de Barranquilla? *

Música

Danza

Disfraces

Other: